



# Manuel d'Installation et d'Utilisation

Contrôleur câblé KCTAQ-03



Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit et conservez-le pour référence ultérieure.

Toutes les images contenues dans ce manuel ne sont présentées qu'à titre d'illustration. L'écran de la commande filaire est composé de sept touches tactiles au lieu d'un écran tactile.

# TABLE DES MATIÈRES

---

<b>1 PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ</b> .....	01
• 1.1 Signalétique de sécurité .....	01
• 1.2 Avis aux utilisateurs.....	01
<b>2 DOCUMENTATION</b> .....	04
<b>3 INTERFACE UTILISATEUR</b> .....	05
• 3.1 Noms et fonctions.....	05
• 3.2 Changement d'interface .....	06
• 3.3 Disposition de l'interface .....	07
<b>4 OPÉRATIONS DE BASE</b> .....	16
• 4.1 Verrouillage/déverrouillage de l'écran .....	16
• 4.2 Mise sous tension/ arrêt de l'appareil.....	16
• 4.3 Paramètres de température .....	16
• 4.4 Changement de mode.....	17

<b>5 AUTRES FONCTIONS ET PARAMÈTRES</b> .....	20
• 5.1 Horaire .....	20
• 5.2 Température météo .....	31
• 5.3 ECS .....	37
• 5.4 Paramètres .....	40
• 5.5 État de l'unité .....	48
• 5.6 Info sur les erreurs .....	52
• 5.7 FAQ .....	54
<b>6 CONFIGURATION DE L'INSTALLATION</b> .....	55
<b>7 PARAMÈTRES OPÉRATIONNELS</b> .....	61

---

# 1 PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

- Ce document ne concerne que la commande filaire. Lisez ce document et suivez attentivement les instructions avant d'utiliser la commande filaire.
- Toujours respecter toutes les instructions d'utilisation.
- Remettre ces instructions et tous les autres documents applicables à l'utilisateur final.

## **AVERTISSEMENT**

Pour une utilisation correcte de la pompe à chaleur, respectez les consignes de sécurité figurant dans le MANUEL D'INSTALLATION.

### 1.1 Signalétique de sécurité

Avertissements liés à l'action dans le document :

## **AVERTISSEMENT**

Indique un danger avec un niveau moyen de risque qui, s'il n'est pas évité, pourrait entraîner des blessures graves.

## **REMARQUE**

Informations complémentaires.

### 1.2 Avis aux utilisateurs

Si vous ne savez pas comment utiliser l'unité, contactez votre installateur.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes dont les capacités sensorielles, physiques ou mentales sont réduites ou présentant un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont été supervisés ou formés à l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et s'ils comprennent les dangers associés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être assurés par des enfants sans surveillance.
- L'unité est marquée du symbole suivant :



Cela signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être mélangés avec des déchets ménagers non triés. N'essayez pas de démonter le système par vous-même. Le démontage du système et le traitement du réfrigérant, de l'huile et d'autres pièces doivent être effectués par un installateur qualifié conformément à la législation en vigueur.

L'unité doit être traitée dans une installation de traitement spécialisée pour être réutilisées, recyclées et récupérées. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous contribuerez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Pour plus d'informations, contactez votre installateur ou les autorités locales.

- Conditions de fonctionnement de la commande filaire.

Tension d'entrée	18 VCC
Température de fonctionnement	-10 à 43 °C
Humidité	≤ HR 90 %



## Avertissement et dépannage en cas d'échec de la mise en réseau

Lorsque vous connectez le produit à un réseau, gardez-le aussi près que possible de votre téléphone.

---

Actuellement, le produit ne prend en charge que les routeurs à bande de 2,4 GHz.

---

Les caractères spéciaux, tels que les ponctuations et espaces, ne sont pas recommandés pour le nom du WLAN.

---

Le nombre d'appareils se connectant au même routeur ne doit pas dépasser 10. Dans le cas contraire, les appareils risquent d'être déconnectés en raison de signaux instables.

---

Si le mot de passe du routeur ou du WLAN est modifié, effacez tous les paramètres et réinitialisez l'appareil.

---

Le contenu de l'application peut changer dans les mises à jour de version et l'opération réelle prévaudra.

Informations relatives au Wi-Fi

Plage de fréquence de transmission Wi-Fi : 2,400~2,4835 GHz

PIRE  $\leq$  20 dBm

## 2 DOCUMENTATION

Ce document fait partie d'un ensemble de documents. L'ensemble complet comprend :

- **Manuel d'installation**

Résumé des instructions d'installation

Format : papier (inclus avec l'unité extérieure)

- **Manuel d'installation, d'utilisation et d'entretien**

Préparation de l'installation, bonnes pratiques (plus d'informations contenues, pour les installateurs et les utilisateurs avancés seulement)

Format : fichier numérique.

- **Manuel d'utilisation (ce manuel)**

Guide rapide pour l'utilisation de base

Format : papier (inclus avec l'unité extérieure)

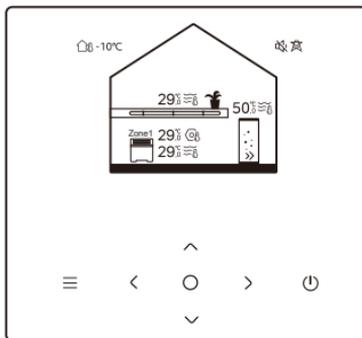
- **Manuel de données techniques**

Données de performance et informations ERP

Format : papier (inclus avec l'unité extérieure)

# 3 INTERFACE UTILISATEUR

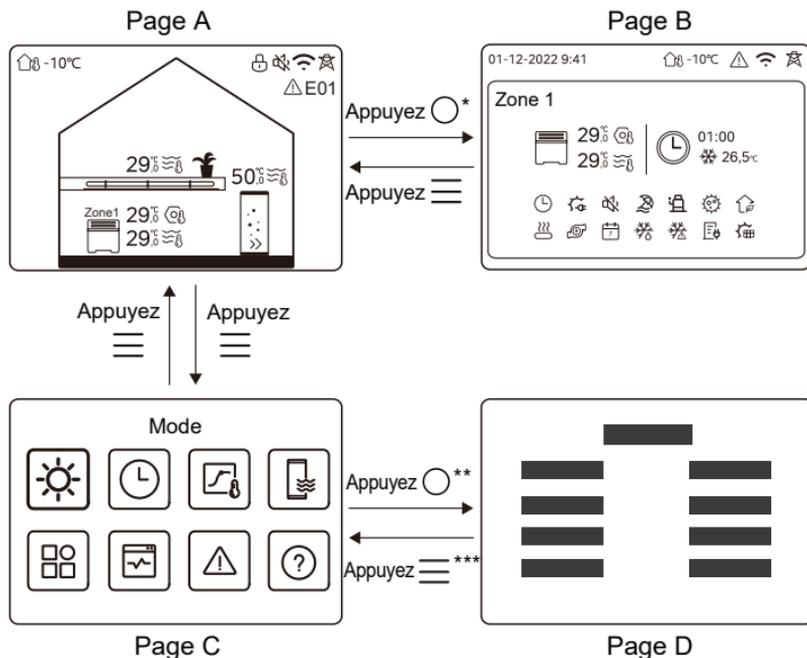
## 3.1 Noms et fonctions



Icône	Nom	Définition
	Menu/Retour*	Appuyer pour accéder à la page du menu (à partir de la page d'accueil) / revenir à la page précédente (à partir d'une page autre que la page d'accueil)
	Confirmer	Confirmer une sélection/ Sauvegarder les paramètres/ Accéder à la page suivante
	ON/OFF	Activer/désactiver la zone 1/zone 2/ECS Maintenez appuyé pendant 3 secondes pour allumer/ éteindre tous les appareils (zone 1/ zone 2/ ECS).
	Navigation : vers le haut, vers le bas, vers la gauche, vers la droite	Appuyez pour faire défiler le curseur et régler les paramètres (maintenez la touche enfoncée pendant 1 seconde pour lancer un réglage rapide)

\* Maintenir enfoncé pendant 2 secondes pour revenir à la page principale.

## 3.2 Changement d'interface



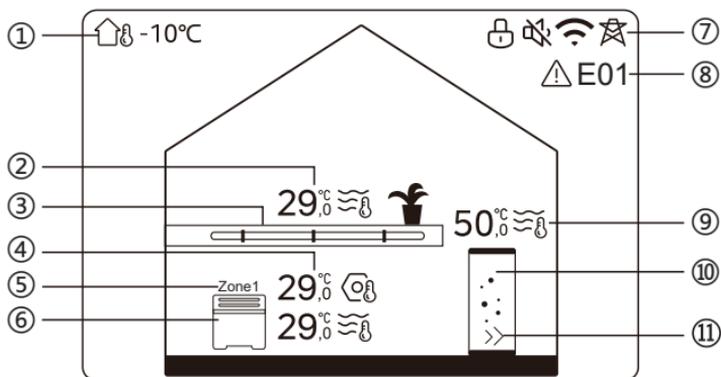
\* Pour passer de la page A à la page B, sélectionnez d'abord un appareil.

\*\*Pour passer de la page C à la page D, sélectionnez d'abord une icône cible.

\*\*\*Pour passer de la page D à la page C, appuyez plusieurs fois sur (en fonction du niveau de page).

### 3.3 Disposition de l'interface

#### Page A – Page d'accueil



Non	Nom	Icône	Remarque
1	Température ambiante extérieure	-10°C	Température ambiante extérieure actuelle
2*	Température de la zone 2	Température	L'indicateur s'allume lorsque la Zone 2 est sur ON (activée) et devient gris lorsque la Zone 2 est sur OFF (désactivée). Lorsque la température est régulée par la température ambiante,  s'affiche.
		Température ambiante actuelle	
		Température actuelle de l'eau	Lorsque la température est régulée par la température de l'eau,  s'affiche.

		Température de consigne		Lorsque la zone 2 est sélectionnée, l'indicateur de zone et la température de consigne sont visibles.
3*	Appareils de la Zone 2	Radiateur		Affiche  ,  ou  en fonction des paramètres de l'installateur.
		Chauffage par le sol		L'icône est de couleur orange lorsque la Zone 2 est en mode chauffage.
		Unité ventilo-convecteur		L'icône est de couleur bleue lorsque la Zone 2 est en mode refroidissement. L'icône est de couleur grise lorsque la Zone 2 est éteinte.
4	Températures zone 1	Température	29 <sup>°C</sup> <sub>0</sub> 29 <sup>°C</sup> <sub>0</sub>	L'indicateur s'allume lorsque la Zone 1 est sur ON (activée) et devient gris lorsque la Zone 1 est sur OFF (désactivée). Lorsque la température est régulée par la température ambiante,  s'affiche.
		Température ambiante actuelle		Lorsque la température est régulée par la température eau,  s'affiche.
		Température actuelle de l'eau		Lorsque la zone 1 est sélectionnée, l'indicateur de zone et la température de consigne sont visibles.
		Température de consigne		
5	Indicateur zone 1	Zone 1		Indique que cette zone est la zone 1.

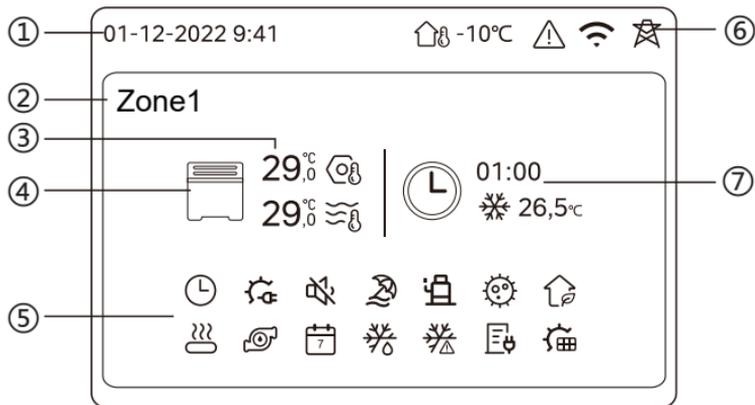
6	Appareil zone 1	Radiateur		Affiche  ,  ou  en fonction des paramètres de l'installateur.
		Chauffage par le sol		L'icône est de couleur orange lorsque la Zone 1 est en mode chauffage.
		Unité ventilo-convecteur		L'icône est de couleur bleue lorsque la Zone 1 est en mode refroidissement. L'icône est de couleur grise lorsque Zone 1 est éteinte.
7	Verrouiller			Visible lorsque l'écran est verrouillé.
	Mode silence			Visible lorsque le mode silencieux est actif.
	Connexion WLAN			Visible pendant la connexion WLAN et après une connexion WLAN réussie.
	Réseau intel			Visible lorsque la fonction de réseau intelligent est active.
8	Erreur		 E01	Visible en cas d'erreur.
9**	Température du réservoir ECS	Température		L'indicateur s'allume lorsque l'ECS est activé et devient gris lorsque l'ECS est désactivé.
		Température actuelle de l'eau		Lorsque l'option ECS est sélectionnée, la température de consigne est visible.

		Température de consigne		
10**	Réservoir ECS			L'icône est de couleur orange lorsque le chauffage ECS est sur ON (activé). L'icône est de couleur grise lorsque le chauffage ECS est sur OFF (désactivé).
11**	ECS rapide			Visible lorsque l'ECS rapide est actif.

\* invisible si la ZONE DOUBLE est désactivée.

\*\* Invisible si le MODE ECS est désactivé.

## Page B – Page des appareils

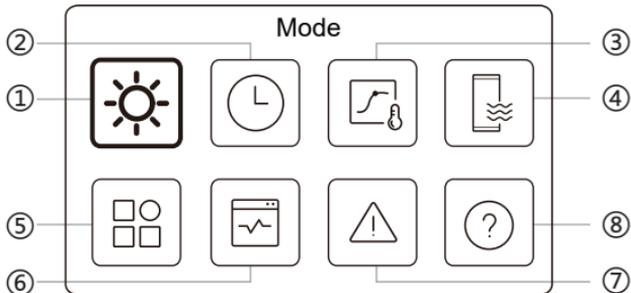


N°	Nom	Icône	Remarque	
1	Date	01-12-2022	Date (JJ-MM-AAAA) et heure (HH:MM) actuelles de la commande filaire.	
	Heure	9:41		
2	Voyant de Zone	Zone 1	Affiche 1 ou 2 en fonction de la zone sélectionnée.	
3	Température	29 <sup>°C</sup> 29 <sup>°C</sup>	Lorsque la température est réglée par la température ambiante,  s'affiche. Lorsque la température est réglée par la température d'eau,  s'affiche.	
	Température ambiante actuelle			
	Température actuelle de l'eau			
	Température de consigne			
4	Appareil	Radiateur		Affiche  ,  ou  en fonction des paramètres de l'installateur.
		Chauffage par le sol		L'icône est de couleur orange lorsque l'appareil sélectionné est en mode chauffage.
		Unité ventilo-convecteur		L'icône est de couleur bleue lorsque l'appareil sélectionné est en mode refroidissement. L'icône est de couleur grise lorsque l'appareil sélectionné est éteint.

5	Chauffage électrique		Visible si un chauffage électrique est actif.
	Minuterie quotidienne		Visible si la minuterie quotidienne est active.
	Mode silence		Visible lorsque le mode silencieux est actif.
	Mode vacances		Visible lorsque le mode vacances est actif.
	Compresseur		Visible lorsque le compresseur fonctionne.
	Pompe à eau		Visible lorsque la pompe à eau intégrée fonctionne.
	Mode économies d'énergie		Visible lorsque le mode ECO est actif.
	Antigel		Visible lorsque la fonction antigel est active.
	Dégivrage		Visible lorsque la fonction de dégivrage est active.
	Source de chaleur supplémentaire		Visible lorsqu'une source de chaleur supplémentaire est active.
	Électricité du secteur		Visible lorsque la fonction de réseau intelligent est active et que le signal d'entrée est un courant électrique du secteur.
	Électricité de crête		Visible lorsque la fonction de grille intelligente est active et que le signal d'entrée est de l'électricité en crête.
	Électricité écologique		Visible lorsque la fonction de grille intelligente est active et que le signal d'entrée est de l'électricité gratuite.
	Solaire		Visible lorsque la fonction de réchauffeur solaire est active.

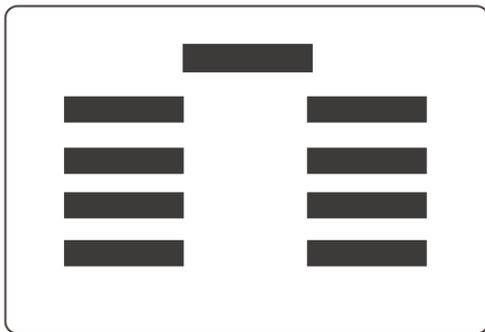
	Désinfection		Visible lorsque la fonction de désinfection est active.	
	Minuteur hebdomadaire		Visible lorsque la minuterie hebdo. est active.	
6	Température ambiante extérieure	 -10°C	Température ambiante extérieure actuelle.	
	Erreur		Visible en cas d'erreur.	
	Connexion WLAN		Visible pendant la connexion WLAN et après une connexion WLAN réussie	
	Réseau intel		Visible lorsque la fonction de réseau intelligent est active.	
7	Voyant de minuterie	Icône de la minuterie		Affiche les informations récentes sur la minuterie (pour la minuterie de programmation uniquement). Lorsqu'aucune minuterie n'est active, « --- » s'affiche.
		Minuterie	01:00	
		Définir le mode de fonctionnement de la minuterie		
		Température de consigne de la minuterie	26,5°C	

## Page C – Page du menu



N°	Nom	Icône	Définition
1	Mode		Régler le mode de fonctionnement de l'unité.
2	Progr.		Le système fonctionne selon un programme.
3	Température météo		Permet de régler la température de l'eau en fonction de la température ambiante extérieure.
4	ECS		Paramètres de l'IHM.
5	Param.		Paramètres généraux.
6	État unité		Plus d'informations sur l'unité et son état de fonctionnement.
7	Info sur les erreurs		Historique des erreurs
8	FAQ		Assistance pour les questions les plus courantes.

## Page D – Page de réglage et d'information



La disposition de la page varie en fonction de votre sélection. Il s'agit soit de la page de paramétrage dans laquelle les paramètres peuvent être ajustés, soit de la page d'information qui fournit uniquement des informations supplémentaires.

## 4 OPÉRATIONS DE BASE

### 4.1 Verrouillage/déverrouillage de l'écran

L'écran s'assombrit 30 secondes après l'arrêt de l'opération, puis s'éteint au bout de 10 secondes.

Pour verrouiller ou déverrouiller l'écran, maintenez simultanément les touches  et  enfoncées pendant 1,5 secondes.

### 4,2- Mise sous tension/ arrêt de l'appareil

Sélectionnez un appareil (icône 3, 6 ou 10) dans la page A, et appuyez sur  pour allumer/éteindre l'appareil sélectionné.

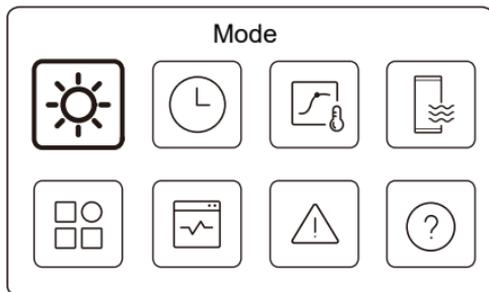
Couleur de l'appareil sur la commande filaire	État de l'appareil
Gris foncé	OFF
Orange clair	ON (mode chauffage)
Bleu ciel	ON (mode refroidissement)

### 4.3 Paramètres de température

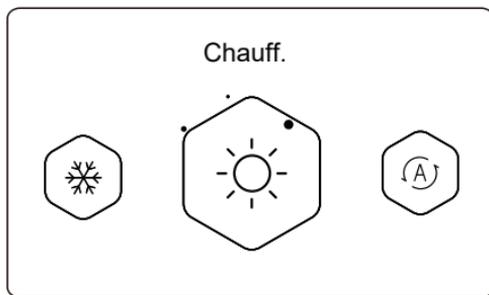
Sélectionnez un appareil et appuyez sur  et  pour régler la température de consigne.

- Le réglage de la température de consigne est possible quel que soit l'état de l'appareil.

## 4.4 Changement de mode



Accédez à l'icône 1 de la page C pour changer de mode opérationnel.



Appuyez sur **<** ou **>** pour modifier le mode de fonctionnement.  
Trois modes sont opérationnels : chauffage, refroidissement et auto.

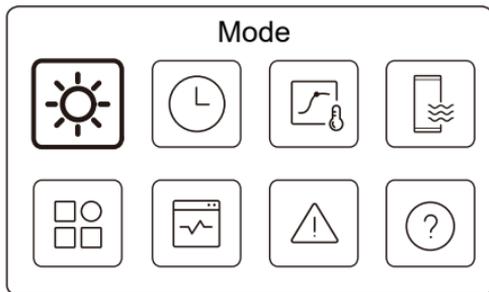
## REMARQUE

Concernant le mode AUTO :

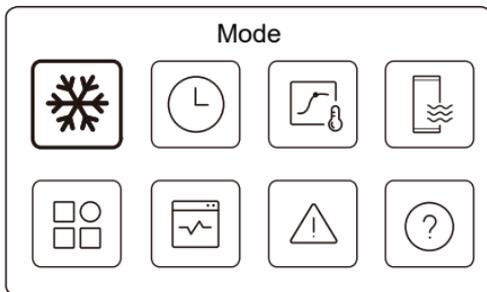
- L'unité sélectionne automatiquement le mode de fonctionnement en fonction de la température ambiante extérieure et de certains paramètres avancés de l'installateur.

Vous pouvez voir les interfaces comme ci-dessous lorsque l'unité fonctionne dans différents modes.

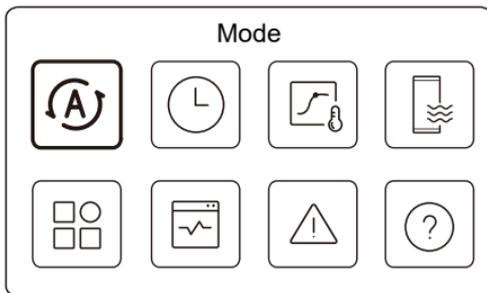
Chauff. :



Refroid. :



Auto :



## 5 AUTRES FONCTIONS ET PARAMÈTRES

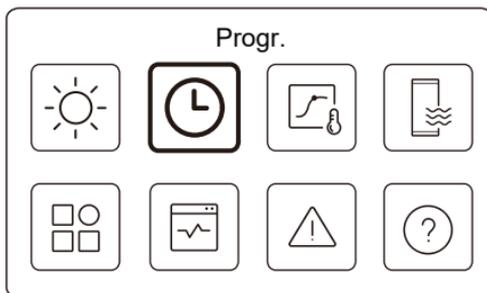
Les paramètres et le guide d'utilisation des icônes 2, 3, 4, 5, 6, 7 et 8 de la page C sont indiqués ci-dessous.

### REMARQUE

L'icône ci-dessous est l'indicateur d'état.

 signifie inactif, et  signifie actif.

### 5.1 Progr.



Vous pouvez programmer le fonctionnement de l'appareil.

Progr.	
Minuterie quot. Zone 1	ON >
Minuterie quot. Zone 2	ON >
Minut quot. ECS	OFF >
Minuterie hebdo. Zone 1	ON >

Progr.	
Progr. hebdo. zone 2	ON
Minut. hebdo. ECS	ON >
Vacances ext.	OFF >
Vacances à domicile	ON >

L'indicateur d'état situé à droite de l'interface affiche « ON » lorsque le programme est actif et « OFF » lorsque le programme est inactif.

## REMARQUE

Il se peut que vous voyiez moins d'éléments que ce qui est illustré ci-dessus. Le nombre d'éléments visibles dépend de votre application réelle.

Cette fonction est basée sur l'heure actuelle affichée sur la commande filaire. S'assurer que l'heure est correcte.

### Minut. quot. zone 1

Pour la programmation quotidienne de la zone 1, 4 paramètres peuvent être définis. Vous pouvez définir jusqu'à 6 commandes.

Minut. quot. zone 1				
N°	Heure	Mode	Temp.	
01	01:00		26 °C	<input checked="" type="checkbox"/>
02	20:00		26 °C	<input type="checkbox"/>
03	00:30	OFF	0°C	<input type="checkbox"/>
04	00:30		26 °C	<input type="checkbox"/>

## REMARQUE

Programm. quotidien : les commandes se répètent chaque jour.

Heure	Heure à laquelle l'unité commence à exécuter la commande suivante.
Mode	Le mode dans lequel l'appareil commence à fonctionner à partir de l'heure programmée. OFF signifie que la zone 1 s'éteint à l'heure programmée.
Temp	La température de consigne de l'appareil en mode programmé.
État	L'état des paramètres de programmation. Si aucune minuterie n'est active, la minuterie quotidienne de la zone 1 est inactive.

### **Minut. quot. zone 2**

Programme hebdo. pour Zone 2. Reportez-vous à minuterie quot. zone 1. Cet élément est invisible si la fonction ZONE DOUBLE est désactivée.

### **Minut quot. ECS**

Programme quot. pour chauffage ECS. Reportez-vous à minuterie quot. zone 1.

Cet élément est invisible si le MODE ECS est désactivé.

### **Progr. hebdo. zone 1**

Programme hebdo. pour Zone 1. Vous pouvez définir jusqu'à 4 programmes.

Progr. hebdo. zone 1

Progr. 1	ON >
Progr. 2	ON >
Progr. 3	OFF >
Progr. 4	ON >

## REMARQUE

Progr. hebdo. : les commandes se répètent chaque semaine.

Progr. 1 hebdo. zone 1

Progr. hebdo.

Appuyez sur  et vous obtiendrez l'interface ci-dessous.

Progr. 1 hebdo. zone 1

Progr. hebdo.

Jour Chaque jour >

Commande >

Jour :

**Progr. hebdo. zone 1**

Dimanche	<input checked="" type="checkbox"/>
Lundi	<input type="checkbox"/>
Mardi	<input type="checkbox"/>
Mercredi	<input type="checkbox"/>

Commande :

**Progr. 1 hebdo. zone 1**

N°	Heure	Mode	Temp.	
01	01:00		26,5°C	<input checked="" type="checkbox"/>
02	20:00		26,5°C	<input checked="" type="checkbox"/>
03	00:30		26,5°C	<input checked="" type="checkbox"/>
04	00:30		26,5°C	<input checked="" type="checkbox"/>

Progr. hebdo.	Indique l'état de la programmation hebdo.
Jour	Le jour où la commande suivante est active au cours d'une semaine. Au moins un jour doit être sélectionné.
Commande	Reportez-vous à minuterie quot. zone 1.

### **Progr. hebdo. zone 2**

Programme hebdo. pour Zone 2. Reportez-vous à Programme hebdo. zone 1.

Cet élément est invisible si la fonction ZONE DOUBLE est désactivée.

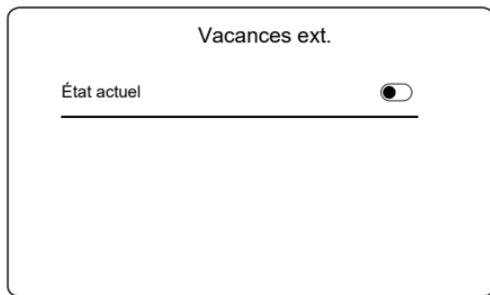
### **Minut. hebdo. ECS**

Programme hebdo. pour chauffage ECS. Reportez-vous à Programme hebdo. zone 1 et la minuterie quotidienne ECS.

Cet élément est invisible si le MODE ECS est désactivé.

### **Vacances ext.**

Programme des vacances, en prévoyant une température douce pour la résidence afin d'éviter le gel.



Appuyez sur  et vous obtiendrez l'interface ci-dessous.

### Vacances ext.

État actuel

De 15-08-2022

Jusq 17-09-2022

Mode chauff.

### Vacances ext.

Mode ECS

Désinfection

État actuel	Indique l'état du mode Vacances parti.
De	Le jour où le mode Vacances parti débute (00:00 ce jour-là).
Jusq	Le jour où le mode Vacances parti se termine (24:00 ce jour-là).

Mode de chauffage*	Indique l'état du mode chauffage.
Temp. chauff.*	La température de consigne de l'appareil en mode chauffage.
Mode ECS**	Indique l'état du mode chauffage ECS.
Temp. ECS**	La température de consigne de l'appareil en mode chauffage ECS.
Désinfecter***	Indique l'état de la fonction désinfection.

\* Invisible si le mode chauffage est inactif.

\*\* Invisible si le mode ECS est inactif.

\*\*\* Invisible si le mode ECS ou désinfection est inactif.

## REMARQUE

Il se peut que vous voyiez moins d'éléments que ce qui est illustré ci-dessus. Le nombre d'éléments visibles dépend de votre application réelle.

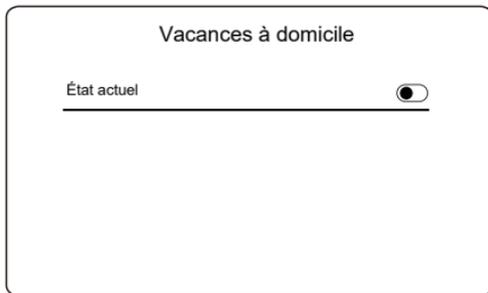
Quittez au préalable le mode Vacances parti :

Lorsque le mode Vacances parti est activé, appuyez sur n'importe quel bouton de la commande filaire. Une page de confirmation s'affiche alors.

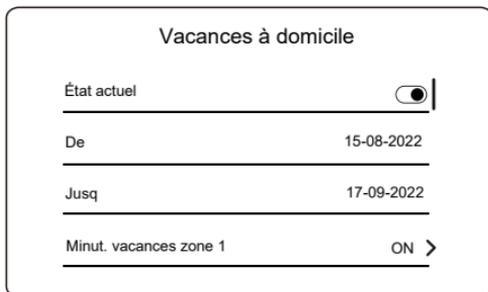
Pour plus d'informations, voir FAQ.

## Vacances à domicile

Si l'utilisateur reste chez lui pendant les vacances, il peut établir un programme personnalisé.



Appuyez sur  et vous obtiendrez l'interface ci-dessous.





## REMARQUE

Il se peut que vous voyiez moins d'éléments que ce qui est illustré ci-dessus. Le nombre d'éléments visibles dépend de votre application réelle.

Quittez au préalable le mode Vacances à la maison :

Lorsque le mode Vacances à la maison est activé, appuyez sur n'importe quel touche de la commande filaire. Une page de confirmation s'affiche alors. Pour plus d'informations, voir FAQ.

## 5.2 Température météo



La température de l'eau est réglée automatiquement en fonction de la température ambiante extérieure.

Cette fonction ne concerne que le chauffage et le refroidissement des locaux. Lorsque la fonction est activée, l'appareil applique des courbes de température si le mode de fonctionnement actuel est compatible avec la fonction activée.

### Régl. de temp. météo.

Intro régl temp météo. >

Mode chauffage zone 1 ON >

Mode refroid. zone 1 OFF >

Mode chauffage zone 2 OFF >

### Régl. de temp. météo.

Mode refroid. zone 2 OFF >

L'indicateur d'état situé à droite de l'interface affiche « ON » lorsque le réglage est actif et « OFF » lorsque le réglage est inactif.



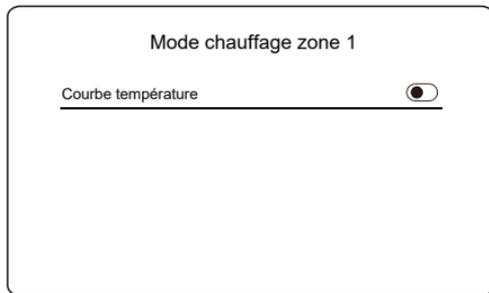
## REMARQUE

- Si la température est contrôlée par la température de l'eau, vous ne pouvez pas régler manuellement la température de consigne (dans la page d'accueil) une fois que cette fonction est activée.

- Si la température est contrôlée par la température ambiante, la température réglée (dans la page d'accueil) peut être ajustée comme d'habitude.
- Cette fonction n'est pas valide si l'appareil est en mode Vacances parti ou Vacances à la maison, et la fonction devient valide automatiquement (si cette fonction est réglée pour être active) lorsque l'appareil quitte le mode Vacances parti ou Vacances à la maison.

### Mode chauffage zone 1

Paramètres de la courbe de température de chauffage pour la zone 1.



Appuyez sur  et vous obtiendrez l'interface ci-dessous

### Mode chauffage zone 1

Courbe température

Type de courbe temp. Norme

Niveau de température 4

Écart de température 0°C

Courbe température	Indique l'état de la fonction courbe de température.
Type de courbe temp.*	<p>Sélectionnez le type de courbe à appliquer. Trois types en tout : Norme, ECO, Personn. Norme : Courbes prédéfinies par le fabricant, principalement pour des conditions courantes ECO : courbes prédéfinies par le fabricant, pour des économies d'énergie Personn. : les paramètres de la courbe peuvent être ajustés, <b>surtout pour les utilisateurs avancés.</b></p>
Norme	
Niveau de température*	Vous pouvez choisir une courbe parmi les 8 courbes prédéfinies par le fabricant.
Écart de température*	<p>Affiner la courbe. -Augmenter ou diminuer légèrement la température de la courbe.</p>

ECO**	
Niveau de température*	Vous pouvez choisir une courbe parmi les 8 courbes prédéfinies par le fabricant.
Minuteur ECO*	<p>Minuteur ECO :</p> <p>Indique l'état de la minuterie ECO.</p> <p>-Si la minuterie ECO est inactive, l'appareil fonctionnera en mode ECO jusqu'au bout.</p> <p>-Si la minuterie ECO est active, l'appareil ne fonctionnera en mode ECO que pendant la période définie.</p> <p>Début : l'heure à partir de laquelle la courbe ECO est activée ; Fin : l'heure à partir de laquelle la courbe ECO est désactivée -Si l'heure de début définie est postérieure à l'heure de fin définie, l'unité fonctionnera en mode ECO tout au long de la journée. L'heure de début et l'heure de fin ne peuvent pas être réglées sur la même valeur. Dans le cas contraire, le paramètre le plus récent n'est pas valide et une fenêtre d'avertissement s'affiche.</p>
Personn.	
Réglage de la temp.*	Les paramètres de la courbe peuvent être ajustés.
Écart de température*	<p>Affiner la courbe.</p> <p>-Augmenter ou diminuer légèrement la température de la courbe.</p>

\* Invisible si la fonction courbe de température est inactive.

\*\* Uniquement disponible pour le mode de chauffage de la zone 1 et pour les applications à zone unique.

### **Mode refroid. zone 1**

Paramètres de la courbe de température de refroidissement pour la zone 1.

Reportez-vous à Mode chauffage zone 1.

### **Mode chauffage zone 2**

Paramètres de la courbe de température de chauffage pour la zone 2.  
Reportez-vous à Mode chauffage zone 1.



## **REMARQUE**

invisible si la ZONE DOUBLE est désactivée.

### **Mode refroid. zone 2**

Paramètres de la courbe de température de refroidissement pour la zone 2.

Reportez-vous à Mode chauffage zone 2.



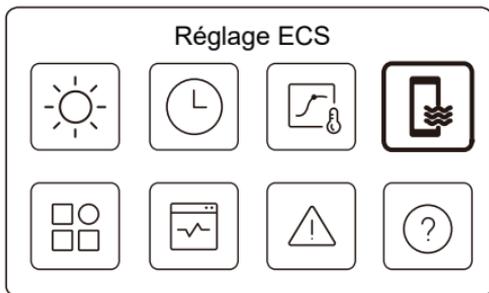
## **REMARQUE**

invisible si la ZONE DOUBLE est désactivée.

### **Introduction aux paramètres de temp. météo.**

Fournit des connaissances de base sur la courbe de température. Pour plus d'informations, voir FAQ.

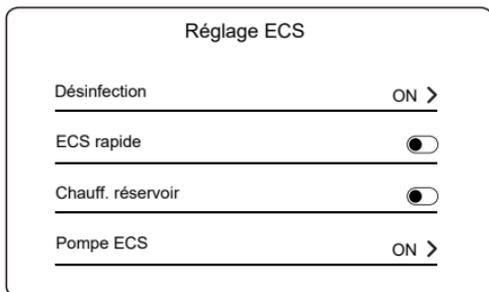
## 5.3 ECS



### REMARQUE

Invisible si le mode ECS est désactivé.

L'indicateur d'état situé à droite de l'interface affiche « ON » lorsque le réglage est actif et « OFF » lorsque le réglage est inactif.



Désinfection	Tuez les légionelles à haute température.
→ État actuel	Indique l'état de la fonction Désinfection.
→ Jour opérationnel	Le jour où la fonction de Désinfection est active au cours d'une semaine. Au moins un jour doit être sélectionné.
→ Début	L'heure à laquelle la fonction de désinfection démarre.
ECS rapide*	Indique l'état de la fonction ECS rapide. -La fonction ECS rapide force l'appareil à fonctionner en mode ECS (l'appareil passe immédiatement en mode ECS). -ECS rapide sert à activer les sources de chaleur auxiliaires telles que TBH, AHS et IBH pour le chauffage de l'ECS.
Chauff. réservoir*	Indique l'état de la fonction Chauffage du réservoir. -La fonction de chauffage du réservoir sert à activer le TBH.
Pompe ECS	Horaire quot. pour pompes ECS -Vous pouvez définir jusqu'à 12 commandes. La durée de fonctionnement des pompes ECS pour chaque commande est de 5 minutes.

\* L'indicateur d'état s'éteint automatiquement à la fin de la fonction.

## Désinfection

Désinfection

État actuel

Appuyez sur  et vous obtiendrez l'interface ci-dessous

Désinfection

État actuel

---

Jour opérationnel Chaque jour

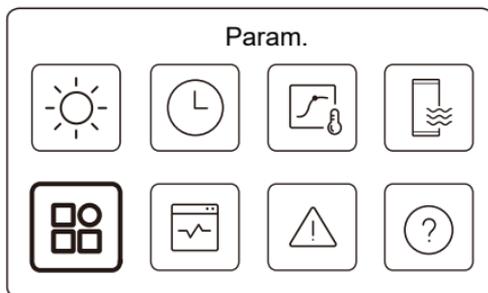
---

Début 01:00

## Pompe ECS

Pompe ECS	
N°	Heure
01	<input checked="" type="checkbox"/> 01:00
02	<input checked="" type="checkbox"/> 20:00
03	<input checked="" type="checkbox"/> 00:30
04	<input checked="" type="checkbox"/> 00:30

## 5.4 Param.



L'indicateur d'état situé à droite de l'interface affiche « ON » lorsque le réglage est actif et « OFF » lorsque le réglage est inactif.

### Param.

Mode silence ON >

Réchauffeur de secours

Régl. affichage >

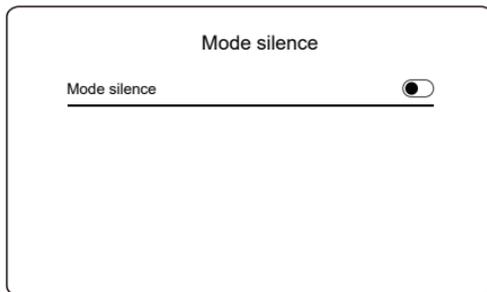
Paramètres WLAN >

### Param.

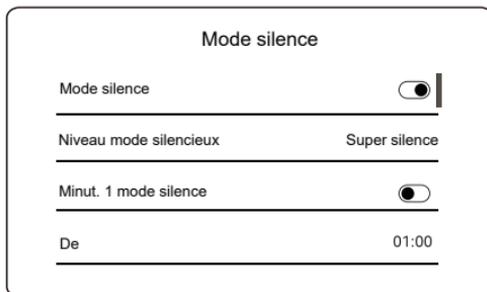
Forcer le dégivrage

## Mode silence

En mode silencieux, l'appareil fonctionne sans produire beaucoup de bruit.



Appuyez sur  et vous obtiendrez l'interface ci-dessous.



**Mode silence**

Jusq \_\_\_\_\_ 12:00

---

Minut. 2 mode silence

---

De \_\_\_\_\_ 01:00

---

Jusq \_\_\_\_\_ 06:00

---

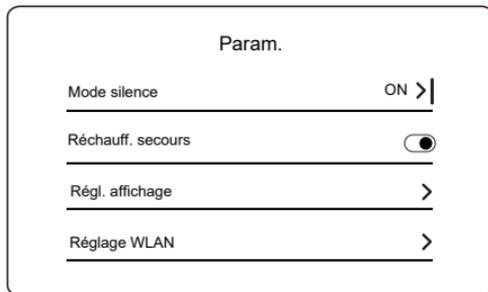
<b>Mode silence</b>	Indique l'état du Mode silencieux.
<b>Niveau mode silence</b>	Le niveau que vous souhaitez utiliser : (1) Silencieux ; (2) Super silencieux.
<b>Minut. 1 mode silence</b>	Indique l'état de la minuterie 1 du mode silencieux.
<b>Début</b>	Heure à laquelle la minuterie 1 du mode silencieux démarre.
<b>Fin</b>	Heure à laquelle la minuterie 1 du mode silencieux s'arrête.
<b>Minut. 2 mode silence</b>	Indique l'état de la minuterie 2 du mode silencieux.
<b>Début</b>	Heure à laquelle la minuterie 2 du mode silencieux démarre.
<b>Fin</b>	Heure à laquelle la minuterie 2 du mode silencieux s'arrête.

- Lorsque le mode silencieux est activé alors que la minuterie du mode silencieux est inactive, l'appareil fonctionne en permanence en mode silencieux. Lorsque le mode silencieux est activé et que la minuterie du mode silencieux est également activée, l'appareil fonctionne en mode silencieux uniquement pendant la période définie.
- Si l'heure de début définie est postérieure à l'heure de fin définie, l'appareil fonctionnera en mode silencieux tout au long de la journée. L'heure de début et l'heure de fin ne peuvent pas être réglées sur la même valeur. Dans le cas contraire, le paramètre le plus récent n'est pas valide et une fenêtre d'avertissement s'affiche.

### Réchauffeur de secours

- Invisible lorsque la fonction IBH/AHS est désactivée.

L'indicateur d'état s'éteint automatiquement à la fin de la fonction.



## Régl. affichage

Régl. affichage

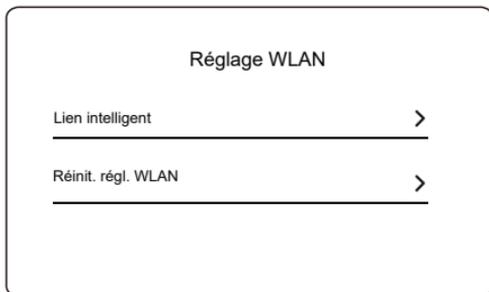
Heure	12:30
Date	15-08-2022
Langue	Français >
Rétroéclairage	>

Régl. affichage

Avertisseur sonore	<input checked="" type="checkbox"/>
Verrouillage écran	>
Heure verr. écran	120 S

Heure	Définir l'heure actuelle de l'IHM.
Date	Définir la date actuelle de l'IHM.
Langue	Définir la langue de l'IHM.
Rétroéclairage	Régler la luminosité du rétroéclairage.
Avertisseur sonore	Indique l'état de l'avertisseur sonore.
Verrouillage écran	Rappelle à l'utilisateur comment verrouiller et déverrouiller l'écran.
Heure verr. écran	Régler le délai de verrouillage automatique de l'écran.

## Paramètres WLAN



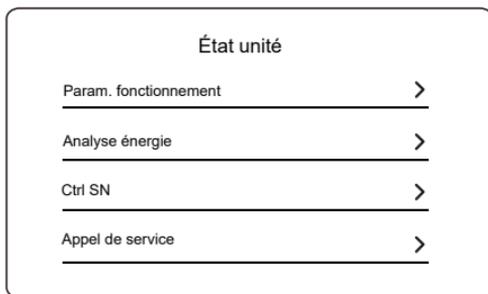
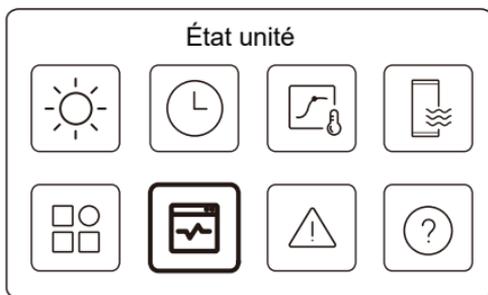
Lien intelligent	<p>Passer à une nouvelle page, qui contient le code SN de la commande filaire.</p> <p>-Chaque fois que vous accédez à l'écran Lien Intelligent, la connexion WLAN est activée pendant 5 minutes.</p> <p>-Une fois la connexion WLAN activée, connectez-vous à l'appareil via l'application. Reportez-vous aux instructions de l'application pour de plus amples informations.</p>
Réinit. régl. WLAN	<p>Une page de confirmation s'affiche.</p> <p>-Si vous confirmez la réinitialisation, l'appareil se déconnectera de l'application. Si vous souhaitez utiliser l'application pour faire fonctionner l'appareil, connectez à nouveau l'appareil au WLAN.</p>

### **Forcer le dégivrage**

État actuel : indique l'état du Dégivrage forcé.

- L'indicateur d'état s'éteint automatiquement à la fin du Dégivrage forcé.

## 5.5 État de l'unité



Param.  
fonctionnement

Une liste de paramètres relatifs aux unités (unités maître et esclaves).

Vous pouvez vérifier l'état actuel de chaque paramètre.

Appuyez sur ◀ ou ▶ pour changer d'unité.

-Demandez à votre installateur de vous fournir plus d'informations sur chaque paramètre.

Analyse énergie	<p>Vous pouvez vérifier l'énergie produite, la puissance consommée et l'efficacité de l'unité pour chaque type.</p> <p>Trois types en tout :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Données énergie chauffage*</li> <li>-Données énergie refr.*</li> <li>-Données énergie ECS*</li> </ul> <p>Deux fonctions :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Données énergie : vous pouvez vérifier les données horaires, quotidiennes, hebdomadaires, mensuelles ou annuelles, ou les données totales.</li> <li>-Données énergie an : vous pouvez vérifier les données historiques.</li> </ul> <div style="background-color: black; color: white; padding: 5px; text-align: center;">  <b>REMARQUE</b> </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>• COP/EER est calculé dans des conditions de fonctionnement normales.</li> </ul>
Ctrl SN	<p>Le code SN de la commande filaire, de l'unité extérieure ou de l'unité intérieure (le cas échéant).</p> <p>Vous pouvez vérifier à la fois les unités maîtres et les unités esclaves. Appuyez sur  ou  pour changer d'unité (unités maîtresses et unités esclaves).</p>
Appel de service	<p>Le numéro de téléphone de votre installateur ou revendeur.</p>

\* Visible avec --- affiché, si la fonction est désactivée en conséquence.

## Paramètres opérationnels

Param. fonctionnement			
Unité	N°		
#00	1	Nbr unit en ligne	1
#00	2	Modèle unité ext.	5 KW
#00	3	Mode fonctionn.	Chauff.
#00	4	État de fonctionnement	ON

## Analyse énergie

Analyse énergie	
Données énergie chauffage	>
Données énergie refr.	>
Données énergie ECS	>

### Données énergie chauffage

Données énergie >

---

Données énergie an >

---

Données énergie :

### Énergie chauffage : Hre

Énergie produite	8,5 kW
Énergie ren. produite	6,5 kW
Puissance consommée	2,5 kW
COP	3,40

Données énergie an :

Énergie chauffage	
Ttl	2021 <>
Énergie produite	6000 kWh
Énergie ren. produite	3455 kWh
Puissance consommée	1456 kWh
COP	4,12

## 5.6 Info sur les erreurs



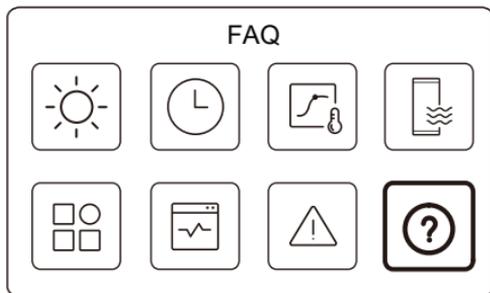
Accédez à l'icône 7 de la page C. Ensuite, les erreurs de l'unité (s'il y en a) s'affichent.

Info err.				
Unité	Code	Heure	Date	
#00	E8 (70%)	11:27	19-12-2022	
#02	E0 (50%)	15:30	19-12-2022	
#01	E2	10:30	02-12-2022	
#00	E8 (70%)	11:27	25-10-2022	

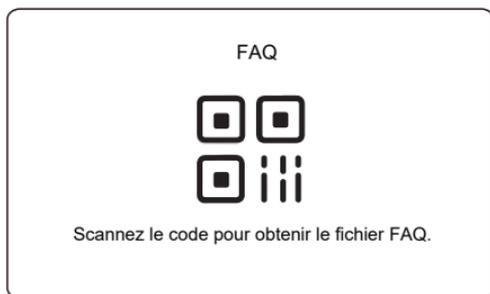
Vous pouvez appuyer sur  à chaque enregistrement pour vérifier la définition du code d'erreur.

Info err.				
Unité	Code	Heure	Date	
#01	E1	11:27	19-12-2022	
Erreur de débit d'eau				

## 5.7 FAQ



Accédez à l'icône 8 de la page C. Un code QR s'affiche alors.



Scannez le code QR pour obtenir plus de détails sur la commande filaire.

## 6 CONFIGURATION DE L'INSTALLATION

À compléter par l'installateur.

Code	Paramètres		Unité
Date			
<b>Réglage ECS</b>			
Mode ECS			/
Désinfection			/
Priorité ECS			/
Pump_D			/
Régl. durée prior. ECS			/
dT5_ON			°C
dT1S5			°C
T4DHWMAX			°C
T4DHWMIN			°C
t_INTERVAL_DHW			Minutes
T5S_DISINFECT			°C
t_DI_HIGHTEMP.			Minutes
t_DI_MAX			Minutes
t_DHWHP_RESTRICT			Minutes
t_DHWHP_MAX			Minutes
HR FONC POMP ECS			/
HR FONC POMPE_D			Minutes
DESINFECT POMPE_D			/
Fonction ACS			/

Réglage refroid.			
Mode refroid.			/
t_T4_FRESH_C			Hre
T4CMAX			°C
T4CMIN			°C
dT1SC			°C
dTSC			°C
t_INTERVAL_C			Minutes
Émission-C zone 1			/
Émission-C zone 2			/
Réglage chauffage			
Mode chauff.			/
t_T4_FRESH_H			Heures
T4HMAX			°C
T4HMIN			°C
dT1SH			°C
dTSH			°C
t_INTERVAL_H			Minutes
Émission-H zone 1			/
Émission-H zone 2			/
Forcer le dégivrage			/
Paramètres mode AUTO			
T4AUTOCMIN			°C
T4AUTOHMAX			°C

Régl. type température			
Temp. de débit d'eau			/
Temp. ambi.			/
Zone double			/
Régl. therm. ambiant			
Thermostat ambiant			/
Régl. mode priorité			/
Autre source de chauff			
Fonction IBH			/
Lieu IBH			/
dT1_IBH_ON			°C
t_IBH_DELAY			Minutes
T4_IBH_ON			°C
P_IBH1			kW
P_IBH2			kW
Fonction AHS			/
CONTRÔL AHS_PUMPI			/
dT1_AHS_ON			°C
t_AHS_DELAY			Minutes
T4_AHS_ON			°C
EnSwitchPDC			/
COÛT-GAZ			Prix/m <sup>3</sup>
COÛT-ÉLECT			Prix/kWh
MAX-SETHEATER			°C

MIN-SETHEATER			°C
MAX-SIGHEATER			V
MIN-SIGHEATER			V
FONCTION TBH			/
dT5_TBH_OFF			°C
t_TBH_DELAY			Minutes
T4_TBH_ON			°C
P_TBH			kW
Fonction solaire			/
Commande solaire			/
Deltatsol			°C
<b>Réglage mode vacances</b>			
T1S_H.A_H			°C
T5S_H.A_DHW			°C
<b>Fonction spéciale</b>			
Préchauff. pour sol T1S			°C
t_ARSTH			Heures
t_Dryup			Jours
t_Highpeak			Jours
t_Drydown			Jours
t_Drypeak			°C
Heure déb			h/min
Date début			jj/mm/aa

Préchauff. pour sol			/
Séchage du sol			/
<b>Redémar auto</b>			
Redém auto refr/chauff			/
Redém auto mode ECS			/
<b>Limit entrée puissance</b>			
Limit entrée puissance			/
<b>ENTRÉE DÉFINIE</b>			
M1 M2			/
GRIL INTEL			/
T1T2			/
TBT			/
PORT P_X			/
<b>Param. cascade</b>			
DÉBUT_PER			%
RÉGL_HEURE			Minutes
Réinit. adresse			/
<b>Régl. adresse IHM</b>			
Réglage IHM			/
Adresse IHM pour BMS			/

BIT arrêt			/
<b>Param. courants</b>			
t_POMPE DÉLAI			Minutes
SV ANTIVERR-t1			Heures
LANC POMPE ANTIVERR_t2			Secondes
SV ANTIVERR-t1			Heures
LANC SV ANTIVERR-t2			Secondes
Ta-adj.			°C
LONG. TUYAU-F			/
SORTIE SILENCE POMPE_I			%
Analyse énergie			/
Pump_O			/

## 7 PARAMÈTRES OPÉRATIONNELS

N°	Code	Valeur		
	Date			
1	Modèle unité ext.			
2	Mode fonctionn.			
3	Fréquence comp.			
4	Vit. ventilateur			
5	Vanne d'expansion			
6	Temp déch comp Tp			
7	Temp asp comp Th			
8	Temp éch. ext. T3			
9	Temp air ext T4			
10	Temp module TF			
11	Pression comp. P1			
12	Pression comp. P2			
13	Tmp in plaq F T2B			
14	Tmp out plaq F T2			
15	T eau in pl Tw_in			
16	T eau out pl Tw_out			
17	Temp eau sortie T1			
18	T eau Circ2 Tw2			
19	Temp amb Ta			
20	Temp réserv eau T5			

21	Tp rés tampon Tbt			
22	Tp cbe T1S_C1 CLI.			
23	Tp cbe T1S2_C2 CLI.			
24	Pression de l'eau			
25	Débit d'eau			
26	Courant UE			
27	Tension UE			
28	Tension CC			
29	Courant CC			
30	MLI Pump_I			



1611060000825 V.B



BUREAU CENTRAL  
Blasco de Garay, 4-6  
08960 Sant Just Desvern  
(Barcelone)  
Tel. +34 93 480 33 22  
<http://www.frigicoll.es/>  
<http://www.kaysun.es/fr/>

MADRID  
Senda Galiana, 1  
Poligono Industrial Coslada  
28820 Coslada (Madrid)  
Tel. +34 91 669 97 01  
Fax. +34 91 674 21 00  
[madrid@frigicoll.es](mailto:madrid@frigicoll.es)